

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Vlaamse Gemeenschap

Vastaaja: M. Baesen

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ⁽¹⁾ 13 artiklan 2 kohdan d alakohdan käsitettä ”virkamiehet ja sellaisina pidettävät henkilöt” tulkittava sen kansallisen sosiaaliturvajärjestelmän perusteella, jota henkilöön sovelletaan?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko henkilöä, joka on työsopimuksen perusteella julkiseen sektoriin kuuluvan työnantajan palveluksessa ja johon kansallisen sosiaaliturvajärjestelmän perusteella sovelletaan työntekijöitä koskevaa yleistä sosiaaliturvajärjestelmää joidenkin asetuksen N:o 1408/71 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen alojen osalta, mutta johon sovelletaan joidenkin toisten 4 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettujen sosiaaliturvan alojen osalta virkamiehiä koskevia erityissääntöjä, pidettävä asetuksen N:o 1408/71 13 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettuna virkamiehenä tai sellaisena pidettävänä henkilönä?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmän soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (EYVL L 149, s. 2).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma (Unkarin tasavalta) on esittänyt 29.7.2009 — RANI Slovakia s.r.o. v. ankook Tíre Magyarország Kft.

(Asia C-298/09)

(2009/C 267/58)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Pääasian asianosaiset

Kantaja: RANI Slovakia s.r.o.

Vastaaja: Hankook Tíre Magyarország Kft.

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kun otetaan huomioon Rooman sopimuksen 3 artiklan c alakohta ja 59 artikla, voidaanko palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon annetun Euroopan parlamentin ja neu-

voston direktiivin 96/71/EY ⁽¹⁾ 19. perustelukappaletta tulkita siten, että tilapäistyövoimaa välittävien yritysten toimintaa koskevassa jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä voidaan säätää vapaasti työnantajalle (yritykselle) asetettavista edellytyksistä tällaisen toiminnan harjoittamiseksi kysymyksessä olevan jäsenvaltion alueella ja tässä suhteessa tunnustaa ainoastaan sellaiset tilapäistyövoimaa välittävät yritykset, joilla on kotipaikka tällä alueella?

- 2) Voidaanko Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY 1 artiklan 4 kohtaa tulkita siten, että kysymyksessä olevaan jäsenvaltioon sijoittautuneet yritykset voivat saada toiminnan harjoittamista varten myönnettävän luvan osalta suotuisamman kohtelun kuin toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet yritykset?
- 3) Voidaanko Rooman sopimuksen 59, 62 ja 63 artiklaa tulkita yhdessä siten, että Euroopan unioniin liittyttäessä voimassa olleet rajoitukset voidaan pitää voimassa ilman, että niitä pidetään yhteisön oikeuden vastaisina, kunnes neuvosto hyväksyy ohjelman, jossa vahvistetaan tämänkaltaisten palvelujen vapauttamisen edellytykset, tai direktiivit, joissa edellytetään kyseisen ohjelman täytäntöönpanoa?
- 4) Mikäli edellä mainittuihin kysymyksiin vastataan kieltävästi, voidaanko jonkin yleisen edun perusteella oikeuttaa rajoitus, jonka mukaan tilapäistyövoimaa välittävien yritysten toimintaa voivat harjoittaa ainoastaan yritykset, joilla on kotipaikka ja jotka on rekisteröity kysymyksessä olevassa jäsenvaltiossa, ja voidaanko kyseisen rajoituksen siten katsoa olevan yhteensopiva Rooman sopimuksen 59 ja 65 artiklan kanssa?

⁽¹⁾ EYVL L 18., s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Nejvyšší správní soud (Tšekin tasavalta) on esittänyt 30.7.2009 — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH v. Ministerstvo životního prostředí

(Asia C-299/09)

(2009/C 267/59)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Nejvyšší správní soud

Pääasian asianosaiset

Kantaja: DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH

Vastaaja: Ministerstvo životního prostředí

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1.2.1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93⁽¹⁾ 2 artiklan i ja k alakohtaa yhdessä jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY⁽²⁾ 1 artiklan e ja f alakohdan ja kyseisen direktiivin liitteessä II A olevan D 10 kohdan ja liitteessä II B olevan R 1 kohdan kanssa tulkittava siten, että yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-458/00, komissio vastaan Luxemburg, 13.2.2003 antamassaan tuomiossa (Kok., s. I-1553) määrittelemä ensimmäinen kriteeri sille, että jätteiden polttamista voidaan pitää jätteiden hyödyntämisenä energian tuottamiseksi kyseisen direktiivin liitteessä II B olevassa R 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla (toimen pääasiallisena tarkoituksena täytyy olla se, että jätteillä voi olla hyödyllinen tehtävä eli energian tuottaminen), voi täytyä myös tapauksessa, jossa ei ole kysymys yhdestäkään yhteisöjen tuomioistuimen kyseisessä tuomiossa mainitsemista jätteen hyödyntämisen osoittavista olosuhteista, eli laitoksen, jossa jätteet on tarkoitus polttaa, toiminnanharjoittaja ei suorita toimesta maksua jätteiden toimittajalle eikä laitoksella ole teknisiä valmiuksia harjoittaa toimintaansa käyttämällä primaarienergianlähteitä, mikäli jätteitä ei ole saatavilla?
- 2) Mikäli kysymykseen vastataan myöntävästi, millä edellytyksillä toimea voidaan tällaisessa tapauksessa pitää jätteiden hyödyntämisenä?
- a) Voidaanko jätteiden käsittelytoimesta suoritettavaa maksua koskeva seikka jättää kokonaan huomiotta, vai onko käsittelytoimen pitämiseksi jätteiden hyödyntämisenä ainakin tarpeen, että laitoksen toiminnanharjoittajan tulot, jotka muodostuvat tietyn jätemäärän polttamisesta saadun lämpö- tai sähköenergian myynnistä, ylittävät laitoksen toiminnanharjoittajan tulot, jotka muodostuvat jätteiden vastaanottamisesta suoritettavasta maksusta?

Voidaanko jätteiden vastaanottajan laitoksen luonnetta tarkasteltaessa riittävänä osoituksena jätteen hyödyntämistoimesta pitää sitä, että laitoksen toimilupapäätöksessä se on virallisesti luokiteltu laitokseksi, jossa jätteet hyödynnetään energian tuottamiseksi, ja että laitoksen toiminnanharjoittaja on tekemässään sopimuksessa sitoutunut toimittamaan verkkoon tietyn määrän lämpöenergiaa ja joutuisi maksamaan sopimussakon tämän veloitteen laiminlyödessään, vai onko vähimmäisedellytyksenä toimen luokittelulle jätteiden hyödyntämiseksi, että laitoksen toiminnanharjoittaja kykenee lailliselta, tekniseltä ja taloudelliselta kannalta harjoittamaan laitoksen toimintaa ainakin väliaikaisesti muita polttoaineita kuin jätteitä käyttämällä?

⁽¹⁾ EYVL L 30, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 194, s. 39.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 30.7.2009 — Staatssecretaris van Justitie, muu osapuoli F. Toprak

(Asia C-300/09)

(2009/C 267/60)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Staatssecretaris van Justitie

Muu osapuoli: F. Toprak

Ennakkoratkaisukysymys

Onko [assosiaation kehittämisestä 19.9.1980 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisellä assosiaatiosopimuksella perustetun assosiaationeuvoston] päätöksen nro 1/80 13 artiklaa tulkittava siten, että tiukennuksen 1.12.1980 jälkeen voimaan tulleeseen säännökseen, johon sisältyi 1.12.1980 voimassa olleen säännöksen höllennys, on katsottava olevan 13 artiklassa tarkoitettu uusi rajoitus, jos tämä tiukennus ei muodosta heikentymistä 1.12.1980 voimassa olleeseen säännökseen nähden?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 30.7.2009 — Staatssecretaris van Justitie, muu osapuoli I. Oguz

(Asia C-301/09)

(2009/C 267/61)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Staatssecretaris van Justitie

Muu osapuoli: I. Oguz